

Compact Refrigerated Cooler

Congélateur Compact

Congelador Compacto



User Manual
HRT02WNC/HRT03WNC

Guide de l'Utilisateur
HRT02WNC/HRT03WNC

Manual del Usuario Modelo
HRT02WNC/HRT03WNC

Haier

Quality · Innovation · Style

SAFETY PRECAUTIONS

When using this appliance, always exercise basic safety precautions, including the following:

- 1) Use this appliance only for its intended purpose as described in this use and care guide.
- 2) This refrigerated cooler must be properly installed in accordance with the installation instructions before it is used. See grounding instructions in the installation section.
- 3) Never unplug your refrigerated cooler by pulling on the power cord. Always grasp the plug firmly and pull straight out from the outlet.
- 4) Repair or replace immediately, all electric service cords that have become frayed or otherwise damaged. Do not use a cord that shows cracks or abrasion damage along its length, the plug or the connector end.
- 5) Unplug your refrigerated cooler before cleaning or before making any repairs.
Note: If for any reason this product requires service, we strongly recommend that a certified technician performs the service.
- 6) Do not use any electrical device or any sharp instrument in defrosting your refrigerated cooler.
- 7) If your old refrigerated cooler is not being used, we recommend that you remove the doors and leave the shelves in place. This will reduce the possibility of danger to children.
- 8) After your refrigerated cooler is in operation, do not touch the cold surfaces in the refrigerated cooler compartment, particularly when hands are damp or wet. Skin may adhere to these extremely cold surfaces.
- 9) This refrigerated cooler should not be recessed or built-in an enclosed cabinet. It is designed for freestanding installation only.
- 10) Do not operate your refrigerated cooler in the presence of explosive fumes.
- 11) It is not recommended to store foods which must be kept at below 40° F for safe storage. This includes most dairy, meat and fish.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

DANGER

Risk of child entrapment. Before you throw away your old refrigerated cooler or refrigerated cooler, take off the doors. Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.

Thank you for using our Haier product. This easy-to-use manual will guide you in getting the best use of your refrigerated cooler.

Remember to record the model and serial number. They are on a label in back of the refrigerated cooler.

Model number

Serial number

Date of purchase

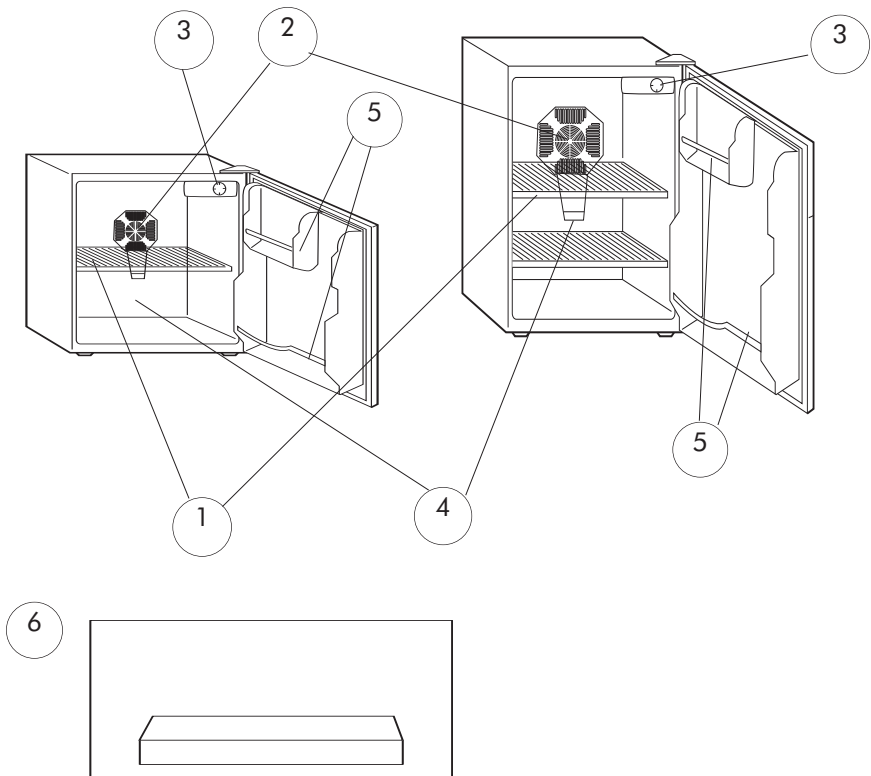
Staple your receipt to your manual.

You will need it to obtain warranty service.

Table of Contents

	PAGE
Safety Precautions	1
Parts And Features	4
Installing Your Refrigerated cooler	5
Unpacking Your Refrigerated cooler	5
Proper Air Circulation	5
Electrical Requirements	5
Use of Extension Cords	6
Install Limitations.....	6
Door Alignment	6
Refrigerated cooler Features And Use	7
General Features	7
Proper Refrigerated cooler Care and Cleaning	8
Cleaning and Maintenance	8
Power Interruptions	8
Vacation and Moving Care	8
Troubleshooting	9
Warranty Information	10

Parts and Features



1. Full Width Shelves
2. Air Circulation Fan
3. Temperature Control
4. Drain Reservoir

5. 1 Full and 1 Half Width Door Storage Shelves
6. Water Collection Pan (in the back)

Installing Your Refrigerated Cooler

Unpacking Your Refrigerated cooler

1. Remove all packaging material. This includes the foam base and all adhesive tape holding the refrigerated cooler accessories inside and outside.
2. Inspect and remove any remains of packing, tape or printed materials before powering on the refrigerated cooler.

Proper Air Circulation

- To assure your refrigerated cooler works at the maximum efficiency it was designed for, you should install it in a location where there is proper air circulation, plumbing and electrical connections.
- The following are recommended clearances around the refrigerated cooler:

Sides	2 "(50mm)
Top	2" (50mm)
Back	4" (100mm)

Electrical Requirements

- Make sure there is a suitable power Outlet (115 volts, 15 amps outlet) with proper grounding to power the refrigerated cooler.
- Avoid the use of three plug adapters or cutting off the third grounding in order to accommodate a two plug outlet. This is a dangerous practice since it provides no effective grounding for the refrigerated cooler and may result in shock hazard.

Use of Extension Cord

- Avoid the use of an extension cord because of potential safety hazards under certain conditions. If it is necessary to use an extension cord, use only a 3-wire extension cord that has a 3-blade grounding plug and a 3-slot outlet that will accept the plug. The marked rating of the extension cord must be equal to or greater than the electrical rating of the appliance.

Install Limitations

- Do not install your refrigerated cooler in any location not properly insulated or heated e.g. garage etc. Your refrigerated cooler was not designed to operate in temperature settings below 55° Fahrenheit.
- Select a suitable location for the refrigerated cooler on a hard even surface away from direct sunlight or heat source e.g. radiators, baseboard heaters, cooking appliances etc.
- Your refrigerated cooler was designed to operate at approximately 20° - 25° below room (ambient) temperature when set at maximum settings.

Door Alignment (see fig. #1)

1. Remove the top hinge cover by using a flathead screwdriver. Place the head under the front edge of the cap and gently lift.
2. Loosen the top hinge screws using a Phillips head screw driver.
3. Adjust the door or put a spacer in between and tighten the screws.
4. Replace the top hinge cover by aligning the rear of the cover with the rear of the hinge. Press firmly on the front of the cover until it snaps in place.

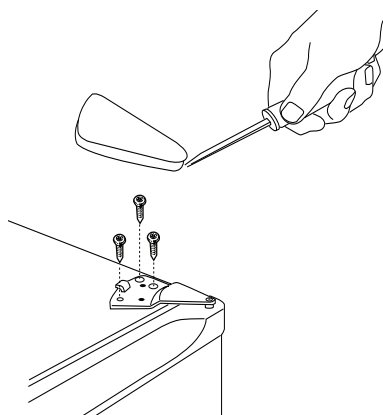
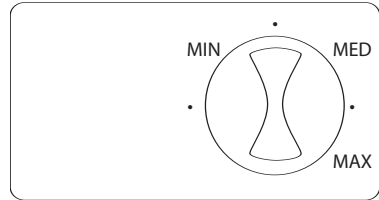


fig. 1

Refrigerated Cooler Features and Use

General Features

Your refrigerated cooler will automatically maintain the temperature level you select. The temperature control dial has 6 settings. The thermostat is divided into 6 levels min, med and max with a temperature setting in between each one. At first, set the dial to Max for 2 hours before adjusting the temperature to your needs.



Refrigerated cooler Interior Shelves

To remove or replace a full-width slide-out shelf: (see fig. # 2)

1. Gently tilt the shelf up and slide forward until the shelf has been completely removed.
2. To replace the shelf, gently slide the shelf back.

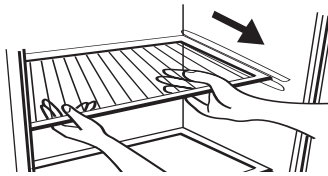


fig. 2

Proper Refrigerated Cooler Care and Cleaning

Cleaning and Maintenance

Warning: To avoid electric shock always unplug your refrigerated cooler before cleaning. Ignoring this warning may result in death or injury.

Caution: Before using cleaning products, always read and follow manufacturer's instructions and warnings to avoid personal injury or product damage.

General:

- Prepare a cleaning solution of 3-4 tablespoons of baking soda mixed with warm water. Use sponge or soft cloth, dampened with the cleaning solution, to wipe down your refrigerated cooler.
- Rinse with clean warm water and dry with a soft cloth.
- Do not use harsh chemicals, abrasives, ammonia, chlorine bleach, concentrated detergents, solvents or metal scouring pads. **SOME** of these chemicals may dissolve, damage and/or discolor your refrigerated cooler.

Door Gaskets:

- Clean door gaskets every three months according to general instructions. Gaskets must be kept clean and pliable to assure a proper seal.
- Petroleum jelly applied lightly on the hinge side of gaskets will keep the gasket pliable and assure a good seal.

Power Interruptions

- Occasionally there may be power interruptions due to thunderstorms or other causes. Remove the power cord from AC outlet when a power outage occurs. When power has been restored, replugin power cord to AC outlet.

Vacation and Moving Care

- For long vacations or absences, empty food from refrigerated cooler, move the temperature DIAL to the OFF position and clean the door gaskets according to "General cleaning" section. Prop doors open, so air can circulate inside.

Trouble Shooting

Refrigerated cooler does Not operate:

- Check if thermostat control is not in the "0" position.
- Check if refrigerated cooler is plugged in.
- Check if there is power at the ac outlet, by checking the circuit breaker.

Temperature appears too warm:

- Frequent door openings.
- Allow time for recently added warm food to reach fresh food temperature.
- Check gaskets for proper seal.
- Adjust temperature control to colder setting.

Temperature is too cold:

- If temperature control setting is too cold, adjust to a warmer setting and allow several hours for temperature to adjust.

Moisture build up on interior or exterior of the refrigerated cooler:

- This is normal during high humidity periods.
- Prolonged or frequent door openings.
- Check door gaskets for proper seal.

Refrigerated cooler has an odor:

- Interior needs cleaning.
- Foods improperly wrapped or sealed are giving off odors.

Refrigerated cooler door does not shut properly:

- Re-align refrigerated cooler door.
- Check for blockages e.g. food containers, crisper cover, shelves, bins etc...

Limited Warranty

What is covered and for how long?

This warranty covers all defects in workmanship or materials for a period of:

12 months for labor

12 months for parts (Functional Parts Only) Carry In

The warranty commences on the date of item purchase. Customer shall provide Haier with proof of the date of purchase, brand, model and serial number for verification prior to any warranty service being provided.

EXCEPTIONS: Commercial or Rental Use warranty

90 days for labor

90 days for parts

No other warranty applies

What is covered/Not covered?

1. The mechanical and electrical parts of the appliance which serve the functional purpose of this appliance are covered for a period of 12 months. This includes all parts except finish and trim.
2. The limited warranty does not cover any credit or refund for any loss or injury caused by the product or defects to the product including but not limited to incidental or consequential damages.

What will be done?

1. Any mechanical or electrical part that proves to be defective in normal usage during the specified warranty period will be repaired or replaced at Haier's discretion.

A&E factory service is the authorized service provider for Haier.

If it is determined that repair is not appropriate or replacement part is unavailable for repair, Haier will exchange the product with a refurbished or new product the same or similar to the original at its discretion.

2. There will be no charge to the purchaser for functional replacement parts and labor on any covered items during the initial 12-month period.

3. To have your product serviced, please contact Haier customer service
1-877-337-3639.

THIS WARRANTY COVERS APPLIANCES WITHIN THE CONTINENTAL UNITED STATES, PUERTO RICO AND CANADA. IT DOES NOT COVER THE FOLLOWING:

Damages from improper installation.
 Damages incurred during shipping.
 Defects other than manufacturing.
 Damage from misuse, abuse, accident, alteration, lack of proper care and maintenance or incorrect current or voltage.
 Damage from other than household use.
 Damage from service by other than an authorized dealer or service center.
 Decorative trims or replaceable light bulbs.
 Transportation and shipping.
 Labor (after the initial 12 months).
 Credit or Refund for products over 30 days past date of purchase
 Food loss for food spoiled as a direct result of mechanical failure of the product or of any delay in providing service, repair, replacement. This limited warranty doesn't apply to refurbished product or unit purchased as/like new or second-hand.
 THIS LIMITED WARRANTY IS GIVEN IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESSED OR INCLUDING THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE

The remedy provided in this warranty is exclusive and is granted in lieu of all other remedies.

This warranty does not cover incidental or consequential damages, so the above limitations may not apply to you. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights, which vary from state to state.

Haier America
 New York, NY 10018

PRECAUTIONS DE SURETE

Lisez toutes les instructions avant d'utiliser cet appareil. Exercez toujours les precautions de surete fondamentales avant d'utiliser cet appareil, y compris les suivants:

1. Utilisez cet appareil uniquement pour son but prevu comme decrit dans ce manuel d'utilisation et d'entretien.
2. Ce refroidisseur frigorifié doit etre installe correctement et conforme ment aux instructions d'installation avant d'etre utilise. Referez vous aux instructions de mise a terre dans la section d'installation.
3. Ne debranchez jamais votre refroidisseur frigorifié en tirant sur la corde d'alimentation. Saisissez toujours la fiche et tirez la tout droit hors de la prise ecletrique.
4. Reparez ou remplacez immediatement , tous les cordons electriques de service qui sont devenus franges ou autrement endommages. N'utilisez pas une corde presentant des craquelures ou des abrasions tout au long de la corde, de la fiche ou de l'extremite du connecteur.
5. Debranchez votre refroidisseur frigorifié avant de le nettoyer ou avant n'importe quelles reparations.
6. N'utilisez aucun dispositif electrique ou instrument pointu en degri-vant votre refroidisseur frigorifié.
7. Si vous n'utilisez plus votre ancien refroidisseur frigorifié, nous vous recomman dons de retirer les portes. Cela reduira les risques d'acci-dents pour les enfants.
8. Apres avoir mis votre refroidisseur frigorifié en marche, ne touchez pas aux surfaces froides des compartements du congelateur spe-cialement si vos mains sont mouillees ou humides. La peau peut adherer a ces surfaces extremement froides.
9. Ce refroidisseur frigorifié ne doit pas etre encastre ou place a l'interieur d'une armoire fermee. Il est designe a etre place sans support.
10. N'operez pas votre refroidisseur frigorifié dans la presence des vapeurs explosives.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS POUR LE FUTUR.

DANGER

Risque d'entrapement des enfants. Avant de disposer de votre refroidisseur frigorifié ou congélateur, enlevez les portes. Laissez les étagères en place afin que les enfants ne puissent pas grimper à l'intérieur.

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit Haier. Ce manuel facile à consulter vous guidera à obtenir la meilleure utilisation de votre refroidisseur frigorifié.

N'oubliez pas d'enregistrer les numéros du modèle et de série. Ils sont affichés sur une étiquette dans le refroidisseur frigorifié.

Numero du model

Numero de serie

Date d'achat

Agrafez votre reçu d'achat à votre manuel.

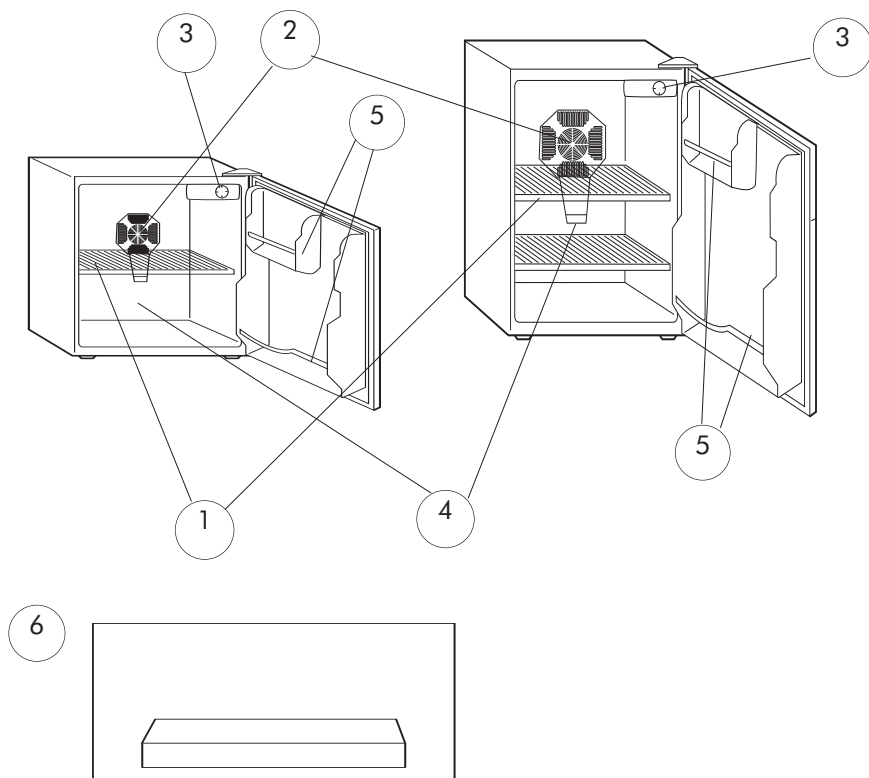
Vous en aurez besoin pour obtenir le service de la garantie.

Table des Matières

PAGE

Precautions de Surete	1
Parts et Caracteristiques	4
Installation de Votre Refroidisseur frigorifié	5
Déballage de Votre Refroidisseur frigorifié	5
Circulation Propre de L'air	5
Conditions Electriques	5
Utilisation des Rallonges	6
Limitations d'installation	6
Alignement de la Porte	6
Caracteristiques et Utilisation de Refroidisseur frigorifié	7
L'utilisation Generale	7
Entretien et Nettoyage du Refroidisseur frigorifié	8
Nettoyage et Entretien	8
Coupure de Courant	8
Entretiens Pendant les Vacances ou Deménagement	9
Depannage	9
Garantie Limitée	10

Parties et Caracteristiques



1. La Largeur pleine Rayonne
2. Aérer le Ventilateur de Circulation
3. Régulation de la température
4. Drainer le Réservoir

5. 1 Plein et 1 Demi Emmagasinage de Porte de Largeur Rayonne
6. Arroser la Casserole de Collection (dans le dos)

Installation de Votre Refroidisseur Frigorifié

Deballage de Votre Refroidisseur Frigorifié

1. Retirez tous les matériaux d'emballage. Ceci inclus le socle en mousse et tous les rubans adhésifs retenant les accessoires du refroidisseur frigorifié à l'intérieur et extérieur.
2. Inspectez et retirez le reste de l'emballage, le ruban adhésif et la documentation avant de mettre en marche votre refroidisseur frigorifié.

Circulation Propre de L'air

- Afin de vous assurer que votre refroidisseur frigorifié fonctionne à maximum d'efficacité vous devrez l'installer dans un endroit où la ventilation, le raccordement électrique et la connection de plomberie soient absolument correctes.
- On vous recommande de laisser les espaces suivantes tout autour du refroidisseur frigorifié.

Cotes.....2" (50mm)

Au-dessus.....2" (50mm)

Derriere.....4" (100mm)

Conditions Electriques

- Assurez vous qu'il y a une prise électrique adéquate (115volts, 15 amperes prise) avec mise à terre correcte pour mettre le refroidisseur frigorifié en marche.
- Ne pas utiliser l'adaptateur à 3 broches ou ne pas couper la troisième broche pour obtenir un adaptateur à 2 broches . Ceci est une pratique dangereuse car elle n'offre pas de mise à terre au refroidisseur frigorifié et peut résulter d'un choc électrique.

Utilisation des Rallonges

- Evitez l'usage des rallonges car dans certains cas cela peut entrainer des risques pour la sante. S'i c'est necessaire d'utiliser une cordon d'extension, utilisez une rallonge a 3 conducteurs disposant d'une fiche a 3 lames et une sortie a 3 fentes qui accepteront la prise. Le calibre defini des rallonges doit etre egal ou superieur a celui de l'equipement.

Limitations d'installation

- N'installez jamais votre refroidisseur frigorifié dans un endroit insuffisamment isole ou chauffe, par exemple, le garage etc... Votre refroidisseur frigorifié n'a pas ete concu pour operer a une temperature inferieure a 55° Fahrenheit.
- Choisissez un endroit approprié a votre refroidisseur frigorifié sur une surface ferme et plane, loin des rayons directs du soleil ou des sources de chaleur comme les radiateurs, les radiateurs de plinthes , les appareils de cuisine,etc... N'importe quelle inegalite du sol doit etre corrigeé en réglant les pieds du refroidisseur frigorifié, situes au bas.
- Votre refroidisseur frigorifié étai des designes à fonctionner approximatively à 20° - 25° au-dessous de la température (ambiante) de pièce quand ensemble aux arrangements maximum.

Alignement de la Porte (see fig. #1)

1. Enlevez le couvercle du gond superieur en utilisant un tournevis plat. Gentiment soulevez le du fond du gond et glissez le vers le devant.
2. Desserez les vis du gond superieur en utilisant un tournevis Phillips.
3. Ajustez la porte ou mettez un joint d'espacement au milieu et serrez les vis.
4. Remplacez le couvercle du gond superieur en alignant le fond du couvercle au fond du gond . Pressez fermement sur le devant du couvercle jusqua ce que ce dernier soit en place.

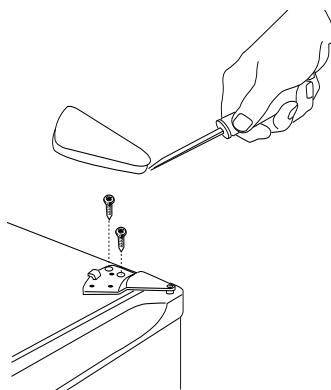
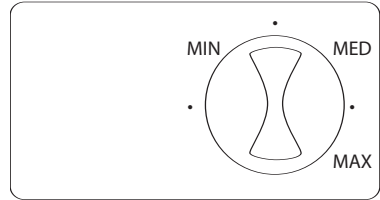


fig. 1

Caracteristiques et Utilisation du Refroidisseur frigorifié

L'utilisaton Generale

Votre refroidisseur frigorifié maintiendra automatiquement le niveau de la température que vous choisissez. Le cadran de commande de température a 6 arrangements. Le numero MIN est le plus chaud et le numero MAX est le plus refroidissant. En tournant le cadre jusqu'au MIN , le refroidissement du refroidisseur frigorifié s'arrêtera. Au debut, reglez le cadre au numero 4 et permettez 24 heures avant d'ajuster la température desirée.



Note: Si le refroidisseur frigorifié a été dans une position horizontale ou a été incliné pour une période de temps, attendez 24 heures avant de le brancher.

Les Etagères Interieures

Pour retirer ou replacer une étagère de pleine largeur : (voir fig #2)

1. Inclinez gentiment l'étagère vers le haut et glissez-la au dehors jusqu'à ce que cette dernière est complètement retirée.
2. Pour replacer l'étagère, glissez-la doucement.

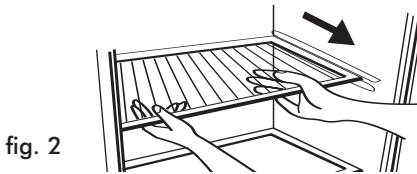


fig. 2

Entretien et Nettoyage du Refroidisseur Frigorifié

Nettoyage et Entretien

Avertissements: Afin d'éviter les risques des chocs électriques, débranchez toujours votre refroidisseur frigorifié avant de le nettoyer. En ignorant cet avertissement, des blessures graves ou même un décès peuvent survenir.

Attention: Avant d'utiliser des produits de nettoyage, veuillez lire et respecter les instructions et avertissements du fabricant afin d'éviter des dommages à l'appareil ou des blessures personnelles.

Nettoyage Générale:

- Préparez une solution de nettoyage composée de 3 à 4 cuillères de bicarbonate de soude mélangé à l'eau chaude. Utilisez une éponge ou un chiffon doux trempé dans cette solution pour nettoyer votre refroidisseur frigorifié.
- Rincez avec de l'eau tiède propre et séchez avec un chiffon doux.
- N'utilisez pas de produits chimiques puissants, d'abrasifs, d'ammoniac ou de l'eau de javel, de détergents concentrés, des solvants ou tampons à recycler en fibres métalliques. Certains de ces produits chimiques risquent de dissoudre, d'endommager et ou de décolorer votre refroidisseur frigorifié.

Joint de la Porte:

- Nettoyez les joints de la porte chaque 3 mois conformément aux instructions générales. Les joints doivent être propres et souples pour assurer une parfaite étanchéité.
- La gelée de pétrole appliquée légèrement sur les cotés des gonds des joints, assurera une flexibilité et une parfaite étanchéité.

Coupure de Courant

Il s'y peut que des coupures de courant surviennent due aux orages ou autres causes. Débranchez le cordon d'alimentation de la prise du courant AC à ce moment. Une fois le courant est rétabli, rebranchez le cordon d'alimentation à la prise de courant AC. Si les coupures sont pour une longue période de temps, inspectez et disposez de la nourriture endommagée du refroidisseur frigorifié. Nettoyez l'intérieur de votre refroidisseur frigorifié avant de l'utiliser de nouveau.

Entretiens Pendant les Vacances ou Deménagement

Pendant des vacances ou absences prolongées, videz le refroidisseur frigorifié de toute nourriture, mettez le cadran de la température dans la position Off (eteint) et nettoyez le refroidisseur frigorifié et les gonds de la porte en accordance avec la section du " Nettoyage General". Laissez les portes ouvertes, pour que l'air circule à l'intérieur. Pendant le deménagement, déplacez le refroidisseur frigorifié toujours verticalement. Ne jamais déplacer l'unité horizontalement . Des dommages au système scelle peuvent occurer.

Depannage

Le refroidisseur frigorifié ne fonctionne pas:

- Vérifiez que le control du thermostat n'est pas eteint sur la position OFF.
- Vérifiez que le refroidisseur frigorifié est branche.
- Vérifiez si le courant électrique dans la prise AC fonctionne en vérifiant le disjoncteur.

La nourriture paraît tiède:

- Les portes sont ouvertes fréquemment.
- Permettez à la nourriture le temps de se refroidir et à la température d'atteindre la température du congelateur.
- Vérifiez une bonne étanchéité de joints.
- Ajustez la température à un réglage plus refroidissant.

La nourriture est trop froide:

- Si l'arrangement de commande de température est trop froid, ajustez à un arrangement plus chaud , et permettez quelques heures pour que la température s'ajuste.

Accumulation d'humidité sur l'intérieur ou extérieur du refroidisseur frigorifié:

- Ceci est normal pendant les périodes d'humidité.
- Les portes sont ouvertes fréquemment et pour une longue période de temps.
- Vérifiez une bonne étanchéité des joints.

Le refroidisseur frigorifié a une mauvaise odeur:

- L'intérieur a besoin d'être nettoyé.
- La nourriture incorrectement emballée ou scellée dégagent des odeurs.

La porte du refroidisseur frigorifié ne se ferme pas proprement:

- Nivelez le refroidisseur frigorifié.
- Re-alignez la porte du refroidisseur frigorifié.
- Vérifiez les obstructions telles que les récipients, les couvercles du tiroir, les étagères, les huches etc...

Garantie Limitée

Éléments sous garantie et durée de la garantie:

Cette garantie couvre tous les défauts de main-d'œuvre et de matériaux pour une période de:

12 mois pour la main d'œuvre

12 mois pour les pièces

5 ans pour le système d'étanchéité

La garantie prend effet le jour de l'achat de l'article. Le ticket de caisse d'origine doit être présenté au centre de réparation agréé pour toute réparation sous garantie.

EXCEPTIONS: Garantie pour usage commercial ou location.

90 jours pour la main d'œuvre (service en atelier uniquement)

90 jours pour les pièces

Aucune autre garantie n'est applicable Couverture.

1. Les pièces électriques et mécaniques servant au fonctionnement de l'appareil, pour une période de 12 mois. Ceci comprend l'ensemble des pièces, à l'exception de la finition et des garnitures.
2. Les composants du système d'étanchéité, tels que le compresseur hermétique, le condenseur et l'évaporateur, contre tous défauts de fabrication, pour une période de 5 ans à compter de la date d'achat. Tout dommage concernant ces composants et résultant d'un abus d'ordre mécanique, d'une utilisation incorrecte, ou de méthodes d'expédition inadéquates, ne sera pas compris dans la garantie.
3. La garantie limitée ne couvre aucun crédit ou remboursement pour aucune perte ou dommage provoqué par le produit ou les défauts au produit incluant mais non limité aux dommages fortuits ou consécutifs.

Réparations qui seront Effectuées:

1. Nous nous engageons à réparer ou remplacer, à notre discrétion, toute pièce électrique ou mécanique s'avérant défectueuse dans des conditions normales d'utilisation, au cours de la période de garantie spécifiée.
2. L'acheteur ne subira aucun frais pour les pièces et la main-d'œuvre couvertes par la

garantie, au cours de la première période de 12 mois. Au-delà de cette période, seules les pièces seront couvertes par la durée restante de la garantie. La main-d'œuvre n'est pas pourvue et est à la charge du client.

3. Contacter le centre de réparations agréé le plus proche. Pour obtenir les nom et adresse du centre le plus proche, appeler le 1-877-337-3639

LES APPAREILS SONT COUVERTS PAR LA GARANTIE SUR LE TERRITOIRE CONTINENTAL DES ETATS-UNIS, À PUERTO RICO ET AU CANADA:

Les dommages résultant d'une installation incorrecte. Les dommages survenus pendant le transport. Les défauts ne résultant pas de la fabrication. Les dommages résultant d'un usage incorrect ou abusif, d'un accident, de modifications, d'un manque d'entretien ou de maintenance, ou d'une tension incorrecte. Les dommages résultant d'un usage autre que l'usage ménager. Les dommages résultant d'un entretien ou de réparations par quiconque autre qu'un distributeur ou centre de réparations agréé. Garnitures décoratives ou ampoules pouvant être remplacées. Transport et Frais d'envoi. Main d'œuvre (après la période initiale de 12 mois) CETTE GARANTIE LIMITÉE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS LES GARANTIES DE VALEUR MARCHANDE OU D'ADÉQUATION A UN USAGE PRECIS

Le recours offert dans cette garantie est exclusif et est accordé à l'exclusion de tout autre. La garantie ne couvrant pas les dommages directs et indirects, les limitations ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à tous les cas. Certains états ne permettant pas la limitation de la durée des garanties implicites, les limitations ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à tous les cas.

Cette garantie confère à l'acheteur des droits spécifiques et celui-ci peut bénéficier d'autres droits qui varient selon les états.

Haier America
New York, NY 10018

INSTRUCCIONES PRECAUTORIAS

Lea todas las instrucciones antes de utilizar este aparato. Cuando utilice este aparato, siempre ejerza las precauciones de seguridad básicas, incluyendo las siguientes:

- 1) Utilice este aparato exclusivamente para su uso especificado, según se describe en esta guía de uso y cuidados.
- 2) Este refrigerado más fresco debe ser instalado adecuadamente siguiendo las instrucciones de instalación antes de utilizarse. Observe las instrucciones para conectarlo a tierra en la sección de instalación.
- 3) Nunca desconecte su refrigerado más fresco tirando del cordón eléctrico. Sujete siempre la clavija firmemente y retírela del contacto evitando torcerla.
- 4) Repare o reemplace inmediatamente cualquier cordón eléctrico que muestre raspaduras o daños. No utilice ningún cordón que muestre señales de abrasión o grietas en su extensión, clavija o terminal de conexión.
- 5) Desconecte su congelador antes de limpiarlo o antes de hacer cualquier reparación. Nota: Si por alguna razón este producto necesita ser reparado, recomendamos fuertemente que la reparación se lleve a cabo por un técnico calificado.
- 6) No emplee ningún aparato eléctrico o instrumento punzocortante para descongelar su refrigerado más fresco.
- 7) Si su antiguo refrigerado más fresco no está siendo utilizado, recomendamos quitarle las puertas. Esto reducirá los riesgos de accidentes infantiles.
- 8) Una vez que su refrigerado más fresco se encuentre operando, no toque las superficies frías en el compartimento del congelador, especialmente si sus manos se encuentran húmedas o mojadas. Su piel puede adherirse a estas superficies extremadamente frías.
- 9) Este refrigerado más fresco no debe de ser empotrado o colocado dentro de un gabinete de cocina. Ha sido diseñado exclusivamente para ser instalado por separado.
- 10) No opere su congelador en la presencia de gases explosivos.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES para referencia futura

PELIGRO

Existe el riesgo de que los niños puedan quedar atrapados dentro. Antes de tirar su refrigerado más fresco o congelador, quite las puertas. Deje los anaqueles en su lugar para que los niños no puedan entrar fácilmente en el interior."

Gracias por utilizar nuestro producto Haier. Este sencillo manual le orientará con respecto al mejor uso que puede darle a su refrigerado más fresco.

Recuerde tomar nota del modelo y número de serie. Ambos se encuentran impresos en una etiqueta en la parte posterior del refrigerado más fresco.

Número de Modelo

Número de Serie

Fecha de Compra

Agrafer le ticket de caisse au guide.

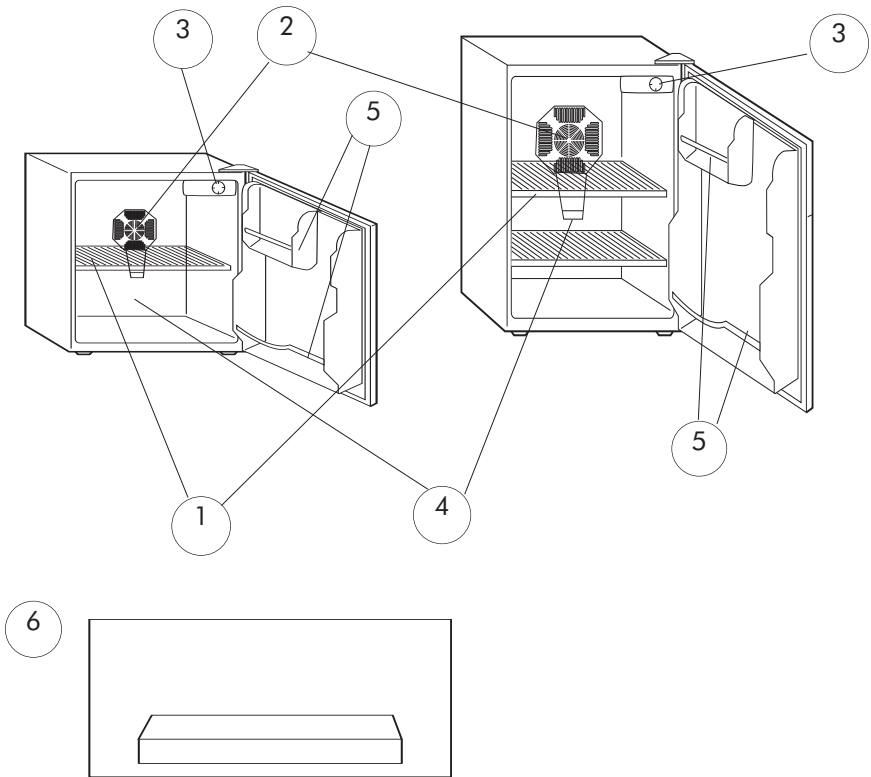
Il devra être présenté pour tout service après-vente sous garantie.

Indice

PAGINA

Instrucciones Precautorias	1
Partes y Funciones	4
Instalación de su Refrigerado más fresco	5
Dessmpaquetado de su Refrigerado más fresco	5
Circulación Adecuada del Aire	5
Requerimientos Eléctricos.....	5
Las Cuerdas de la Extensión	6
Limitaciones de Instalación	6
Copia de la Alineación Puerta	6
Uso y Funciones del Refrigerado más fresco	7
Funciones Generales	7
Cuidados y Limpieza Asegurada del Refrigerado más fresco	8
Limpieza y Mantenimiento	8
Interrupciones de Energía	8
Vacaciones y Mudanza	9
Verificación de Problemas	9
Granatía Limitado	10

Partes y Funciones



1. La Anchura repleta Arrincona
2. Ventilador aéreo de Circulación
3. Control de temperatura
4. Desagüe Depósito

5. 1 Repleto y 1 Medio Almacenamiento de Puerta de Anchura Arrincona
6. Riegue Cacerola de Colección (en la parte posterior)

Instalación de Su Refrigerado más Fresco

Desempaquetado de Su Refrigerado más Fresco

1. Retire todo el material de embalaje. Esto incluye la base de espuma y toda la cinta adhesiva que sostiene los accesorios del refrigerado más fresco en el interior y exterior. Deslice y saque la protección de plástico o espuma usada para proteger al compresor de daños durante el envío debido a la vibración y los golpes.
2. Inspeccione y retire cualesquier restos del embalaje, la cinta adhesiva o los materiales impresos antes de encender el refrigerado más fresco.

Circulación Adecuada del Aire

- Para asegurar que su refrigerado más fresco funcione con la eficiencia máxima para la que fue diseñado, éste debe ser instalado en un lugar donde haya una circulación de aire adecuada, conexiones eléctricas y de tubería.
- Estas son las distancias recomendadas que deben dejarse alrededor del refrigerado más fresco:

Lados.....	50 mm
Parte Superior.....	50 mm
Parte Posterior.....	100 mm

Requerimientos Eléctricos

- Asegúrese de que haya un tomacorriente apropiado (115 V, 15 Amp) con una conexión a tierra apropiada para hacer funcionar el refrigerado más fresco.
- Evite el uso de adaptadores de tres patas o el cortar la tercer pata de conexión a tierra para poder conectar en un tomacorriente bifásico. Esto sería una práctica muy peligrosa ya que no proveería al refrigerado más fresco con una conexión a tierra adecuada y podría resultar un riesgo de descarga eléctrica.

Las Cuerdas de la Extensión

- Evita el uso de una cuerda de la extensión a causa de peligros potenciales de seguridad bajo ciertas condiciones. Si es necesario utilizar una cuerda de la extensión, utilice sólo una cuerda de 3 alambres de extensión que tiene un de 3 hojas molió tapón y una salida de 3 ranuras que aceptarán el tapón. La calificación marcada de la cuerda de la extensión debe ser igual a o más que la calificación eléctrica del aparato.

Limitaciones de Instalación

- No instale su refrigerado más fresco en ningún lugar que no tenga el aislamiento o la calefacción apropiada, por ejemplo una cochera, etc. Su refrigerado más fresco no fue diseñado para funcionar en temperaturas abajo de los 12° Centígrados (55°F).
- Seleccione un lugar adecuado para el refrigerado más fresco sobre una superficie sólida y nivelada alejado de los rayos directos del sol o de una fuente de calor como la de los radiadores, rejillas de calefacción, estufas, etc. Cualquier desnivelación del piso debe ser corregido con las patas niveladoras ubicadas en las esquinas inferiores frontales del refrigerado más fresco.
- Su refrigerado más fresco refrigerado era designes a funcionar en appropxiately 20° - 25° debajo de la temperatura (ambiente) del sitio cuando sistema en los ajustes máximos.

Copia de la Alineación Puerta (see fig. #1)

1. Remueva la tapa de la bisagra superior usando un desarmador de cabeza plana. Coloque el desarmador debajo del borde de la tapa y levante gentilmente.
2. Afloje los tornillos de la bisagra superior usando un dearmador phillips.
3. Ajuste la puerta o ponga una goma espaciadora entre la puerta y la bisagra.
4. Coloque la tapa de la bisagra superior al alinear la parte posterior de la tapa con la parte posterior de la bisagra. Presione firmemente en el frente de la tapa hasta que abroche.

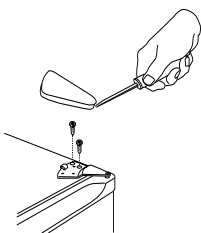
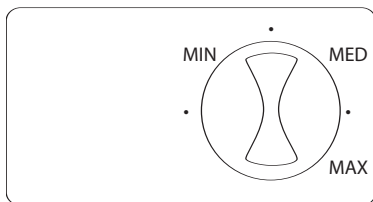


fig. 1

Uso y Funciones del Refrigerado más Fresco

Funciones Generales

Su refrigerado más fresco mantendrá automáticamente el nivel de temperatura que seleccione. El dial de control de temperatura tiene 6 ajustes además del ajuste (apagado). El 1 es el más tibio. El MAX es el más frío. El girar el dial hasta (apagado) detiene el enfriamiento en ambas secciones del refrigerado



más fresco y congelador. Primero, ajuste el dial a 4 y permita que pasen 24 horas antes de ajustar la temperatura a sus necesidades.

Nota: Si el refrigerado más fresco ha sido colocado en una posición horizontal o inclinada durante algún periodo de tiempo, espere 24 horas antes de enchufar la unidad.

Entrepaños Interiores del Refrigerado más fresco

Para sacar o ajustar un entrepaño deslizante de ancho completo:
(vea la fig. # 2)

1. Levante ligeramente el entrepaño y deslícelo hacia el frente hasta sacarlo completamente.
2. Para volver a colocar el entrepaño, deslice cuidadosamente el entrepaño hacia dentro.

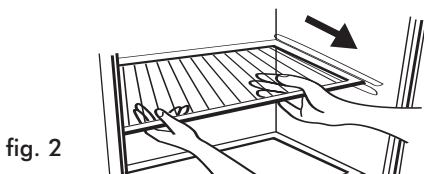


fig. 2

Cuidados y Limpieza Asecuada del Refrigerado más fresco

Limpieza y Mantenimiento

Advertencia: Para evitar una descarga eléctrica siempre desenchufe su refrigerador antes de limpiarlo. El ignorar esta advertencia puede causar esiones o la muerte.

Precaución: Antes de usar productos de limpieza, siempre lea y siga las instrucciones y advertencias del fabricante para evitar lesiones personales o daños al producto.

En general:

- Prepare una solución de limpieza de 3-4 cucharadas de bicarbonato de sodio mezclado con agua tibia. Use una esponja o un trapo suave, humedecidos con la solución de limpieza, para limpiar su refrigerado más fresco.
- Enjuague con agua limpia tibia y seque con un trapo suave.
- No use químicos fuertes, abrasivos, amoníaco, cloro, detergentes concentrados, disolventes o estropajos metálicos. ALGUNOS de estos químicos pueden disolver, dañar y/o decolorar su refrigerado más fresco.

Empaques de la puerta:

- Limpie los empaques de la puerta cada tres meses de acuerdo a las instrucciones generales. Los empaques deben mantenerse limpios y flexibles para asegurar un sellado apropiado.
- El aplicar un poco de vaselina en el lado articulado de los empaques mantendrá el empaque flexible y asegurará un sellado apropiado.

Interrupciones de Energía

Pueden ocurrir ocasionalmente interrupciones de energía debido a tormentas eléctricas u otras causas. Desenchufe el cable eléctrico del tomacorriente de corriente alterna cuando ocurra una interrupción en el sistema eléctrico. Cuando la electricidad haya regresado, vuelva a conectar el cable eléctrico a un tomacorriente de corriente alterna. Si ocurre una interrupción en el sistema eléctrico durante un periodo prolongado, inspeccione y deseche los alimentos descongelados o echados a perder en el refrigerado más fresco o congelador. Limpie el refrigerado más fresco antes de volver a usarlo.

Vacaciones y Mudanza

Durante ausencias largas o vacaciones, vacíe la comida del refrigerado más fresco y congelador, coloque el DIAL de temperatura a la posición de "OFF" (apagado) y limpie el refrigerado más fresco y los empaques de la puerta de acuerdo a la sección de "Limpieza general". Mantenga las puertas abiertas para que el aire pueda circular en el interior. Al mudarse, siempre traslade el refrigerado más fresco verticalmente. No lo traslade con la unidad colocada horizontalmente. Pudiera ocurrir un posible daño al sistema sellado.

Verificación de Problemas

El refrigerado más fresco no funciona:

- Revise que el control del termostato no esté en la posición de "OFF" (apagado).
- Revise que el refrigerado más fresco esté conectado.
- Revise que haya corriente eléctrica en el tomacorriente de corriente alterna, revisando el interruptor de circuito.

La temperatura de los alimentos parece estar demasiado tibia:

- Apertura constante de la puerta.
- Dele tiempo a los alimentos tibios para que puedan alcanzar una temperatura fresca o de congelación.
- Revise que los empaques estén bien sellados.
- Ajuste el control de temperatura al ajuste más frío.

La temperatura de los alimentos es demasiado fría:

- Si el ajuste del control de temperatura es muy frío, ajústelo a una temperatura más cálida y permita que pasen varias horas hasta que la temperatura se ajuste.

Acumulación de humedad en el interior o exterior del refrigerado más fresco:

- Esto es normal durante periodos de alta humedad.
- Apertura constante o prolongada de la puerta.
- Revise que los empaques de la puerta estén bien sellados.

El refrigerado más fresco despiden un olor:

- Necesita limpiar el interior.
- Los alimentos envueltos o sellados inadecuadamente están despidiendo los olores.

La puerta del refrigerado más fresco/congelador no cierra correctamente:

- Nivele el refrigerado más fresco.
- Revise que no haya obstrucciones como contenedores de alimentos, la cubierta del cajón para frutas y verduras, entrepaños, recipientes, etc...

Garantía Limitado

¿Qué está cubierto y por cuánto tiempo?

Esta garantía cubre cualquier defecto en la manufactura o empleo de materiales por un plazo de:

12 meses de mano de obra
12 meses en componentes
5 años en el sistema sellado

La garantía comienza en la fecha de compra del artículo, y la factura original de compra debe presentarse al centro de servicio autorizado para poder efectuar cualquier reparación que esté bajo garantía.

EXCEPCIONES: Garantía por Uso Comercial o Bajo Arrendamiento

90 meses en mano de obra (únicamente en taller)

90 días en componentes

Ninguna otra garantía es válida

¿Qué está cubierto?

1. Los componentes mecánicos y eléctricos que cumplen con alguna función de este aparato durante un plazo de 12 meses. Esto incluye cualquier componente con excepción de acabados y molduras.
2. Los componentes del sistema sellado, como por ejemplo: compresor hermético, condensador, y evaporador, por defectos de manufactura durante un plazo de 5 años a partir de la fecha de compra. Cualesquier daños a tales componentes causados por abuso mecánico o manejo o transportación inadecuada no serán cubiertos.
3. La garantía limitada no cubre ningún crédito o reembolso para ninguna pérdida o lesión causada por el producto o los defectos al producto que incluye sino no limitada a los daños fortuitos o consecuentes.

¿Qué se hará?

1. Repararemos o reemplazaremos, a discreción nuestra, cualquier componente mecánico o eléctrico que se muestre defectuoso por uso normal durante el plazo así especificado.
2. No habrá cargos para el comprador por las partes y la mano de obra en cualesquier artículos cubiertos durante el periodo inicial de 12 meses. Al término de este periodo solo las partes son cubiertas en la garantía restante. La mano de obra no está provista y debe ser cubierta por el cliente.

3. Localice su centro de servicio autorizado más cercano.

Para conocer el nombre del centro de servicio más próximo a su domicilio, por favor llame al 1-877-337-3639 (Válido solo en E.U.A.).

ESTA GARANTIA CUBRE APARATOS DENTRO DEL TERRITORIO CONTINENTAL DE LOS ESTADOS UNIDOS, PUERTO RICO Y CANADÁ.

Daños por instalación inadecuada.

Daños por transportación.

Defectos que no sean por manufactura.

Daños por negligencia, abuso, accidente, alteración, falta de cuidado adecuado y de mantenimiento, o conexión a tensión eléctrica incorrecta.

Daños que no sean por uso doméstico.

Daños por servicio que no sea proporcionado a través de un distribuidor o centro de servicio autorizado. Molduras decorativas o focos reemplazables.

Envío y transportación.

Mano de obra (después de los primeros 12 meses).

ESTA GARANTIA LIMITADA ES PROVISTA EN SUSTITUCION A CUALQUIER OTRA GARANTIA EXPRESADA O QUE IMPLIQUE LAS GARANTIAS MERCANTILES SUJETAS A CIERTO PROPOSITO.

El amparo provisto por esta garantía es de uso exclusivo y se otorga en sustitución a cualquier otro amparo.

Esta garantía no cubre daños incidentales o sus derivados, por lo que las anteriores restricciones pueden serle ajenas.

En ciertos estados no se

permiten restricciones en lo que se refiere a la duración implícita de una garantía, por lo que las anteriores restricciones pueden serle ajenas.

Esta garantía le otorga ciertos derechos legales y es posible que usted goce de otros derechos, los cuales varían de estado a estado.

Haier America
 New York, NY 10018

IMPORTANT

Do Not Return This Product To The Store

If you have a problem with this product, please contact the "Haier Customer Satisfaction Center" at 1-877-337-3639.

DATED PROOF OF PURCHASE REQUIRED FOR WARRANTY SERVICE

IMPORTANT

Ne pas Réexpédier ce Produit au Magasin

Pour tout problème concernant ce produit, veuillez contacter le service des consommateurs 'Haier Customer Satisfaction Center' au 1-877-337-3639.
UNE PREUVE D'ACHAT DATEE EST REQUISE POUR BENEFICIER DE LA GARANTIE.

IMPORTANTE

No regrese este producto a la tienda

Si tiene algún problema con este producto, por favor contacte el "Centro de Servicio al Consumidor de Haier" al 1-877-337-3639 (Válido solo en E.U.A).

NECESITA UNA PRUEBA DE COMPRA FECHADA PARA EL SERVICIO DE LA GARANTIA

115V, 60 Hz

Made in China
Fabriqué en Chine
Hecho en China

Haier

**Haier America
New York, NY 10018**

Printed in China